

الباب الأول

المقدمة

أ - خلفية البحث و تحديد الاجرائي

التربية هي الجهود الواعية لينشر الشخصية والقدرة إلى المراهقة مع شكل الإنسان كاملاً. أو بعبارة أخرى، التربية هي المحاولة التي جعل الناس إنساناً كاملاً والذي يقصد به للأغراض الخاصة.

كانت التربية في إندونيسيا، قد نظمتها الحكومة أحسن التنظيم لتكوين الجيل المنشود. وهذا مكتوب بتفصيل في قوانين الحكومة الإندونيسية رقم ٢٠ عام ٢٠٠٣ عن نظام التربية الوطني (SISDIKNAS) في الفصل الثالث وهي مايلي:

"التربية الوطنية تفيد في ترقية القدرة على تكوين الأدب والحضارة الوطنية المتخلقة في مناسبة إذكاء حياة الوطن المفروضة لارتقاء مهارة التلاميذ ليصبحوا إنساناً مؤمناً، متقياً بالله الواحد، متخلقاً بالأخلاق الكريمة، صحيح الجسم، عالماً، ماهراً، متفناً، قادراً على قيام نفسه، ويكون المستوطن الديمقراطي، ومسؤولاً لمسؤوليته".^١

ونفهم أن اللغة هي وسيلة التخاطب وتأييد للمعاملة اليومية بين الناس سواء كانت ذلك بين الافراد أو المجتمع أو الدول الأخرى. وأن اللغة تعبير الوسيلة الأساسية للاتصال الإجتماع و الثقافي و العقلي و هي في صورتها المكتوبة تمثل السجل الكامل للثقافة في مجتمع معين.^٢ واللغة هي التي استخدمها الناس في إبداء الآراء والأفكار والإرادات واللغة لها أنواع التي يستخدمها الناس للاتصال ومنها اللغة العربية.

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. واللغات كثيرة، وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث المعنى أي أن المعنى الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد. ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب

^١ Undang-Undang RI No. 14 Tahun 2005 dan Peraturan Pemerintah RI No.74 Tahun 2008, *Tentang Guru dan Dosen*, (Bandung: Citra Umbara, 2010), hal 64.

^٢ عبد المجيد سيد أحمد منصور، *علم اللغة النفس*، (الرياض : عمادة شؤون المكتبات، ١٩٧٨)، ص.

عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها القرآن الكريم والآحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.^٣

اللغة العربية لها خصائص عظيمة . وخاصتها العليا أنها لغة القرآن الكريم الذى أنزل الله تعالى هدي للناس . قال الله تعالى فى القرآن الكريم : " إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ " (يوسف: ١٢: ٢) كتب وهبة الزهيلي فى كتابه أى إنا أنزلنا هذا القرآن على النبي محمد العربي، بلغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها وأكثرها تأدية للمعنى التى تقوم بالنفوس، لتتعلموا مالم تكونوا تعلمون من قصص وأخبار، وأداب وأخلاق، وأحكام ونشريات، ومناهج حياة سلمية فى السياسة والإجتماع والإقتصاد وشؤون الدولة، ولتديروا مافيهها من معانٍ وأهدافٍ. تبني الفرد والجماعة على أقوم الأسس.^٤

نظرا إلى هذه الأهمية، علّمت اللغة العربية فى مدارس كثيرة فى إندونيسيا، كانت الحكومية غير حكومية.

وكذلك فى عملية تعليمية اللغة العربية، وباستخدامه الكتاب المدرسي مهما جدّا. ، تيسير المعلم فى عملية تعليمية اللغة العربية ومساعدة الطلاب فى تفهم اللغة العربية. وينبغي أن يستخدم الكتاب المدرسي الجيد فى عملية تعليمية اللغة العربية.

كما عرفنا فى أساس إعداد مواد تعليم اللغة العربية أو كتاب لتعليم اللغة العربية، تنقسم على أربعة جوانب مهمة ينبغي تنطلق منها، هذه الجوانب هي:

١- الجانب النفسي

٢- الجانب الثقافى

٣- الجانب التربوي

٤- الجانب اللغوي

ويتضمن الكتاب المدرسي للغة العربية على المهارات اللغوية الأربعة هي:

١- مهارة الاستماع

٢- مهارة الكلام

^٣ الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (لبنان - بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩)، ص ٧.

^٤ وهبة الزهيلي، التفسير المنير فى العقيدة و الشريعة و المنهج، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩١)، ص ٢٠١.

٣- مهارة القراءة

٤- مهارة الكتابة^٥

وبعد أن يهتم الكاتب بمادة التركيب في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاواقي للقسم الحادي عشر، وجد بعض النقائص التي تتصل بالمعايير الخاصة لمحتويات مواد التراكيب منها لم تتصل تدريبات التركيب بنظر القواعد أو وجدت تدريباً واحداً فقط فأحسن لها بزيادة تدريبتها على الأقل ثلاث تدريبات. و من هذه المشكلة، أرد الباحث البحث عن تحليل مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواقي وأما المعايير الخاصة لمادة التراكيب فهي^٦:

١- الصلة : تتصل مادة التركيب بمادة المفردات والاستماع.

٢- القاعدة كوسيلة.

٣- الصدق في التراكيب : فيها نحوية و صرفية .

٤- التطبيقية : القاعدة تستطيع أن تجعل محادثة.

٥- الوضوح و الجذابة.

٦- التكامل : تكامل بمادة الاستماع.

٧- السياقية.

٨- التنوع : تدريبتها على الأقل ثلاث تدريبات.

وبهذه الورقة العلمية وجد الكاتب معايير الذي سيكون هناك كالأدوات التحليلية في هذا البحث.

ومن هذا الشرح، أراد الباحث أن يبحث عن تحليل كتاب تحليل مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاواقي للقسم الحادي عشر على مواد التراكيب خاصة. فقدم الباحث موضوع البحث و هي: تحليل مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاواقي .

^٥ حسن محمد غرسان المساعد الشمرا. تدريس المهارات اللغوية. 16 Januari 2011 doc

^٦ أحمد مكى الماجستير، ورقة تطوير مواد الدراسية في مرحلة الخامسة، (جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

سبب الباحث اختار هذا الكتاب، لأن الكتاب الذي ألفته ميغاواتي يشمل عنصر تطوير مواد الدراسية، وأراد الباحث ان يعرف هذا الكتاب، كم بالمئة مناسباً بتطوير مواد الدراسية.

مؤسساً على ما عرضها الباحث في خلفية البحث ، حدّ الباحث البحث عن تحليل مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاواتي .
و قبل أن يبحث الباحث بحثاً تفصيلياً عن الأشياء المتعلقة بهذا الموضوع، يحسن لي أن أقدم وأحدّد أولاً عن بعض معاني المصطلحات الموجودة في هذا الموضوع ليفهم القارئون معانيها كما يقصدها الباحث. فيعطي الباحث تحديداً إجرائياً كالآتي:

١- التحليل

التحليل هو ردّ الشيء إلى عناصره، وهو أحد أساليب البحث العلمي، والتي تهدف إلى الوصف الموضوعي ، والمنهجي المنظم والكمي للمضمون الظاهر لمادة الاتصال.

٢- مادة التراكيب

مادة التركيب أو القواعد فهي أدوات التدريس الذي يواصله النحو والصرف الذي يعلّمهما في المدرسة وسيلة في تعليم اللغة ولها وظيفة ليس نظرية. وفي مخلص قواعد اللغة العربية هي تشتمل قواعد اللغة العربية نوعين القواعد يعني قواعد النحو و قواعد الصرف.^٧

وأما الباحث يحلل عن مواد التركيب في كتاب اللغة العربية الذي ألفته ميغاواتي سنة ٢٠١٢ للصف الحادي عشر، والموضوع في هذا الكتاب هي:

١. الفعل المضاري

٢. اسم الصفة

٣. العدد بوزن الفاعل

٤. الإضافة

ب - أسئلة البحث

^٧ فؤاد نعمة، مخلص قواعد اللغة العربية، (دمشق: دار الحكمة، دون السنة)، ص ٣.

استنادا إلى خلفية البحث السابقة ، فمشكلة البحث المتعلقة بهذا الموضوع هي: كيف نوعية مواد التراكيب في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاوتي لصف الحادي عشر .

ج - أهداف البحث

والهدف من هذا البحث، هو معرفة عن نوعية مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاوتي لصف الحادي عشر .

د - أسباب اختيار الموضوع

اختار الباحث هذا الموضوع بناء على عدة أسباب، وهي:

١- كما عرفنا أن الكتب هو وسيلة مهمة التي أكثر استعمالا على ابيان الدراسة في المدارس.

٢- يبحث الباحث رسالة العلمية عن تحليل مواد التركيب لأن الكاتب يريد ان يعرف كشف عن نوعية مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاوتي

هـ - فوائد البحث

النتيجة من هذا البحث المكتبي ترجى أن تكون فائدة كما يلي:

١- النظرية

(أ) زيادة المعلومات الباحثة والقارئ عن تحليل تحليل مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاوتي للقسم الحادي عشر على مواد التراكيب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الخامس بنجرماسين

(ب) يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مرجعا في البحث المكتبي للطلبة الباحثين اللاحقين أو لمن أراد الإطلاع على هذا البحث فيما بعد.

(ج) يرجو الباحث أن تكون نتيجة هذا البحث تزيد وتثري الخزينة من العلوم والمعارف في مكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٢- التطبيقية

(أ) إصدار الاقتراحات التربوية في تعليم القواعد.

ب) ليكون البحث معطيات فكرية للقارئ و من اشتغل في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

ج) للمساعدة في تحليل الكتاب بالصحيح.

د) للمساعدة في تعبير اللغة العربية تعبيراً صحيحاً صادقاً في النطق والكتابة.

هـ) ليذكر أن كتاب دروس اللغة العربية مهمّ لترقية تعليم اللغة العربية ولترقية طاقة الطلبة.

و - الدراسة السابقة

و قبل أن يقدم الكاتب الرسالة العلمية بهذا الموضوع المختار، قد فتش الكاتب عدة المراجع والمصادر التي تتعلق بهذه الرسالة العلمية و هي:

١. الورقة العلمية التي ألفها أحمد مكي الماجستير لمعايير عن محتوى المواد التعليمية في كتاب المدرسي للمدرسة الثانوية الإسلامية. وهذه الورقة العلمية وجد الكاتب معايير الذي سيكون هناك كالأدوات التحليلية في هذا البحث.

٢. الرسالة العلمية التي كتبها ساريدة رحمة في سنة ٢٠١٠ م. هي تبحث عن الدراسة التحليلية عن مادة الاستماع والتركيب في كتاب "تعليم اللغة العربية" السنة الثانية المدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالاستماع والتركيب وتعليمها.

٣. الرسالة العلمية التي كتبها محمد أوليا رحمن في سنة ٢٠١١ م. هو يبحث عن التحليل على مواد القراءة في الكتاب المقرر اللغة العربية للمدرسة الثانوية العامة والمهنية لميغاواقي وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالقراءة وتعليمها.

٤. الرسالة العلمية التي كتبها لسنا ملحموس في سنة ٢٠١٢ م. هي يبحث عن التحليل الكتاب "دروس اللغة العربية" الذي ألفته أمّ أذكيا للصف الحادي عشر لقسم الدين للمدرسة الثانوية الإسلامية وتحقيقها ببعض النظريات التي تتعلق بالكلام وتعليمها.

و أما البحث الذي سيقدمه الباحث الآن فهو تحليل كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواقي لصف الحادي عشر على مواد التراكيب بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الخامس بنجرماسين. لأن مادة التراكيب مهمة جدًا لتعليم اللغة العربية، لذلك سيسعى الكاتب أن يصححها في الكتاب المدرسي.

ز - منهج البحث

أما منهج البحث في هذا البحث فهو منهج الدراسة المكتبية الذي يجعل الآراء والمفاهيم موضوعاً في هذا البحث. وهو كشف مضمون الآراء التي يعبر بها الكتاب في كتب مختلفة، عربية كانت أو إندونيسية. ويسلك الباحث هذا المنهج ويستخدمه في الدراسة التي تستند إلى الآراء والمفاهيم وصفياً. وعناصر منهج البحث كما يلي:

١ - نوع البحث

نوع البحث الذي يقوم به الباحث هو البحث النص (Teks Book Research). والمكتبة هي مجموعة من الكتب والمجموعات الأخرى، مرتبة حسب الموضوع على الرفوف، ولها كشف على بطاقات بالعنوان أو المؤلف أو الموضوع.^٨ والبحث المكتبي هو تأدية البحث بطريقة القراءة والإطلاع على الكتب والمراجع والمؤلفات والتقارير و المصادر المكتوبة المطبوعة وغير المطبوعة، المتعلقة بالموضوع، الموجودة في مكتبة الجامعة، أو مكتبة الكلية، أو غيرها، عربية كانت أو إندونيسية.

٢ - تصميم البحث

الخطوات التي يسلكها الباحث في عملية البحث، كما يلي:

- (١) يقدم الكاتب تصميم المقترحات.
- (٢) يطلب الموافقة على رسالة من عميد كلية التربية والتعليم.
- (٣) يقوم بالندوة.
- (٤) يبحث الكتب المتعلقة بهذا البحث لتكون مصادر البيانات، إما من مكتبة الجامعة، أو مكتبة الكلية، أو غيرها.
- (٥) يحلل الكاتب باستخدام الكتب التي تتعلق بهذا البحث العلمي.
- (٦) تقديم البيانات ومضمون البحث ونتيجته إلى لجنة الممتحن في مكان مجلس المناقشة.

^٨ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، ط ٦، (الكويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢م)، ص. ١٤٥.

٣ - ذاتي البحث وموضوعه

أما ذاتي البحث في هذا البحث فهو مواد التركيب في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواتي.

وأما الموضوع في هذا البحث فهو نظام مواد التركيب على كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواتي .

٤ - البيانات ومصادرها

البيانات الأساسية التي يحتاج إليه الباحث، أي مواد التركيب في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواتي. والبيانات التي يحتاج إليها الباحث، هي مادة التركيب. ومصدر البيانات الأساسية هي في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفه ميغاواتي للقسم الحادي عشر. ومصدر البيانات الفرعية للنظرية، منها:

(١) دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية، لدكتور محمود اسماعيل

صيني

(٢) مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، لعلي الحديدي

(٣) تعليم اللغة حالات وتعليقات، لدكتور محمد علي الخولي

(٤) تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، لدكتور محمود كامل الناقه

(٥) تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، لدكتور حسن شحاتة

(٦) المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، لدكتور رشدي أحمد طعيمة

(٧) تعليم اللغة العربية دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية، لحسين سليمان قورة،

٥ - أسلوب جمع البيانات

والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لجمع هذه البيانات، هو أسلوب الكتابة أو الملحوظة. وأسلوب الكتابة أو الملحوظة هو أسلوب جمع البيانات بطريقة استخدام الكتب، والمراجع، والمواد المكتبية المناسبة بالبحث، بأن يقرأ ويطالع الباحث تلك الكتب، ثم يكتب وينقل وينسخ آراء المؤهلين الموجودة في تلك الكتب، الملائمة بالبحث لتقوية الإطار النظري في البحث. وتكون الكتابة أو الملحوظة بالإشارة.

٦ - أسلوب تحليل البيانات

والأسلوب الذي يستخدمه الباحث لتحليل هذه البيانات هو أسلوب تحليل المضمون (Content Analysis)، بتحليل مضمون كل في كتاب تعليم اللغة العربية لبرنامج الاختيار الذي ألفته ميغاواتي للقسم الحادي عشر الذي يتضمن مواد التراكيب ليكون البيانات كافية، ثمّ بتعيين تحليلها باستخدام الكتب الذي يتعلق بهذا البحث.

ح - هيكل البحث

يشتمل هذا البحث المكتبي على أربعة أبواب فيما يلي:

الباب الأول : المقدمة، وهي تتكوّن من خلفية البحث وتحديد البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وأسباب اختيار الموضوع، وفوائد البحث، ودراسة السابقة، ومنهج البحث (نوع البحث، تصميم البحث، ذاتي البحث وموضوعه، البيانات ومصادرها، أسلوب جمع البيانات، أسلوب تحليل البيانات)، وهيكل البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري عن تحليل الكتاب في التراكيب، وهو يتكوّن من التحليل، والكتاب المدرسي، والتركيب، وتعريفه أقسامه.

الباب الثالث : تقديم البيانات، و يتكوّن من ترجمة المؤلفة لكتاب "دروس اللغة العربية" وأهداف تأليفه، وعرض البيانات، وتحليل المضمون في كتاب "دروس اللغة العربية".

الباب الرابع : الخاتمة، وتتكوّن من خلاصة البحث وتوصياته ومقترحات.